

# CURRICULUM VITAE

---

## Chiara Beth Colombi

Address Via Privata delle Rose 10/2, Recco (GE) 16036  
Phone +39 0185 74933 – +39 340 518 9757  
Email chiara.colombi@gmail.com  
Nationality American and Italian citizenship  
Date of birth 3 June 1982  
Partita IVA (VAT Number) IT 02049410992

## WORK EXPERIENCE

---

2008 – today **Freelance Translator (IT>EN-UK, IT>EN-AE)**  
Genoa, Italy Areas of expertise: general culture (tourism, cooking/food, oenology, collectible automobiles, theatre, history, art and design); literature (children's, fantasy, narrative); marketing (promotional/conference materials, websites, press releases); transportation industry (rail, public transportation); media, journalism, and publishing; architecture and construction; vital records, CVs, graduation theses, and academic degrees. Average of 2500 words translated per day.

May 2006 – May 2007 **Publicity Assistant**  
HarperCollins Publishers Promoted children's books via national media and multi-city book tours.  
New York, NY 10019

August 2005 – May 2006 **Research Assistant**  
Metis Associates, Inc. Researched and evaluated educational initiatives and social reform  
New York, NY 10004 efforts geared toward youth; composed reports based on findings.

## EDUCATION

---

2000 – 2004 **University of Virginia** – College of Arts and Sciences  
Bachelor of Arts with Distinction in English Literature and Language  
Grade Point Average: 3.919 / 4.0

## PERSONAL SKILLS

---

**MOTHER TONGUE** English

**OTHER LANGUAGES** Italian (fluent), Spanish (basic)

**COMPUTER SKILLS** Strong command of personal computer use in Windows and Mac OS X operating systems, with excellent knowledge of MS Office programs and SDL Trados 2011. Basic understanding of Acrobat Adobe PDF.

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 196/03.

Recco, 28 January, 2014

Chiara Colombi